

# UN REGARD POUR DEUX

#74  
FEV 2025

Le magazine des Écoles de Cernay et Woippy



LE CHIEN GUIDE  
EST  
REMIS  
GRATUITEMENT



9 nouveaux  
bénéficiaires

Les fêtes  
aux Chiens Guides



## Chers amis des chiens guides,

L'année 2025 est déjà bien engagée, le temps des vœux passé, mais je ne résiste pas au plaisir de vous souhaiter une année heureuse, riche de convivialité et de relationnel. La solitude est souvent pénible à vivre, l'éviter pas toujours facile, alors un peu de lecture permet de s'évader et de vivre d'autres expériences. C'est l'objectif de ce magazine auquel se rajoute l'envie de partager une cause à laquelle vous, amis et donateurs, êtes particulièrement sensibles. Merci pour votre fidélité. Dans un contexte difficile et particulièrement instable, le soutien apporté par les chiens aux personnes malvoyantes et aveugles reste une constante. Le travail

fait pour sensibiliser le chiot et ensuite éduquer le chien requiert toujours la même attention et le même souci de qualité. Quand tout semble se déliter, il est bon de se rattacher à ce qui fonctionne bien et, par voie de conséquence, à notre cause. Cela ressemble à un raccourci, mais il me semble important de faire preuve de réalisme, alors pourquoi ne pas le dire et aussi l'écrire. La lecture de ces pages est riche d'informations. Elle va vous faire entrer dans l'intimité des deux Écoles. Les thèmes abordés sont diversifiés. Ce qui permettra de mieux connaître des aspects du travail réalisé, mais aussi des moments de convivialité partagés par toutes celles et tous ceux qui s'investissent pour la cause.

Je m'efface, bonne lecture et encore merci pour votre soutien sans faille. Nous nous retrouverons au printemps !

Michèle Nédelcot  
Présidente de l'Association

## Tous nos meilleurs vœux

Nous sommes heureux de vous présenter nos meilleurs vœux. Merci de faire partie de la belle famille des Chiens Guides. C'est grâce à vous que cette nouvelle année s'ouvre pleine de promesses pour l'Association.

Michèle Nédelcot, présidente, Thierry Bilay, président délégué, l'ensemble des membres du comité de direction et du personnel des Chiens Guides de l'Est vous présentent leurs meilleurs vœux pour cette nouvelle année !

### CHIENS GUIDES DE L'EST

#### Siège social/École de Woippy

10, avenue de Thionville

Parc des Varimonts

57140 WOIPPY

03 87 33 14 36

contact@chiens-guides-est.org

#### École de Cernay

32, rue Pierre et Marie Curie - BP 40161

68702 CERNAY CEDEX

03 89 39 81 32

contact-cernay@chiens-guides-est.org

www.chiens-guides-est.org



Un regard pour deux

#74 - Février 2025

Directeur de la publication :

Missoum Ouadah

Coordination :

Lydie Garignon

Rédaction :

Lydie Garignon & Nathalie Gogic

Crédits photos : CGE & Adobe stock

Photo couverture : Urphée

Impression : Est-Imprimerie

ISSN : 2264-5527

## SOMMAIRE

**2** Le courrier du cœur

**3** Quoi de neuf à l'Est ?

**7** Nouveaux duos

**9** Remises de cannes électroniques

**10** Histoires de familles

**11** Aidez-nous

## Les fêtes aux Chiens Guides

*L'accent a toujours été mis sur la convivialité dans nos deux centres. Notre fonctionnement repose sur l'engagement de nombreux acteurs aux missions différentes, mais au service d'une même cause. Les moments de partage et d'échanges sont donc essentiels, mais surtout fédérateurs. Les fêtes sont propices à l'organisation de temps forts. Retour sur ces jolis événements.*

### Une première : Saint-Nicolas à l'École de Cernay

Mercredi 4 décembre, le centre de Cernay a reçu la visite de Saint-Nicolas ! Les familles d'accueil accompagnées de leurs enfants, ainsi que les éducateurs étaient au rendez-vous. Avant que la cloche ne retentisse, les familles ont participé à différents ateliers animés par l'équipe technique. Les enfants, eux, préparaient des dessins pour l'arrivée du patron des écoliers. Grâce aux élèves chiens guides qui ont bien travaillé toute l'année et qui ont été très sages, le saint patron est venu avec des friandises dans les poches ! Heureusement, il a aussi pensé aux enfants qui ont reçu des confiseries de Noël. Saint-Nicolas a exprimé son admiration pour le travail réalisé par l'équipe technique, les familles d'accueil et les élèves chiens guides.

### Séance collective géante de Noël

La séance collective au marché de Noël de Metz rythme l'agenda annuel du centre de Woippy. L'édition 2024 a, encore, été une grande réussite. Les acteurs de l'École, familles d'accueil, bénévoles et salariés, n'avaient jamais été aussi nombreux à déambuler dans les rues de la ville. Une parade impressionnante, touchante même. Ce parcours est aussi un temps d'entraide et de convivialité. Les échanges se sont poursuivis autour de boissons chaudes dans notre beau marché de Noël. Encore une superbe démonstration de notre grande chaîne de solidarité.

### Une reprise gourmande

Lundi 6 janvier, tout le monde a repris le chemin de l'École de Cernay pour une séance collective. Au programme, des ateliers ludiques : observer le corps du chien, gérer sa voix et prendre conscience du changement de rythme, mettre le dossard en associant le jeu et apprendre l'équilibre avec des exercices d'agilité : « Ces séances de travail sont toujours intéressantes. On apprend et on évolue avec nos chiots. C'est une satisfaction de les voir grandir. J'adore mon rôle de famille d'accueil et les exercices se finissent dans la bonne humeur ! » nous dit Véronique, famille d'Uria. La séance s'est terminée par un moment convivial avec toute l'équipe autour de la galette des Rois et une diapositive souvenir de la séance collective du marché de Noël de Mulhouse. Merci aux familles d'accueil pour ces beaux moments de partage !

### L'épiphanie à l'École de Woippy

Autre temps fort du calendrier woippycien : la « galette ». Le 10 janvier dernier, maîtres de chiens guides, familles d'accueil, bénévoles, administrateurs et salariés étaient invités à la salle Michel Bonnet à Woippy. Les convives ont d'abord écouté les discours de Missoum Ouadah, directeur général et de Marie-Pierre Bouchenot, secrétaire du bureau de l'Association représentant la présidente. Ils ont dressé un bilan, mais aussi mis à l'honneur toutes les forces vives de l'Association. Tous ont, ensuite, profité du délicieux buffet et tenté leur chance pour devenir les reines et rois d'un jour.



## Le « pôle demandeurs » : vers une meilleure prise en charge des personnes en attente de chiens guides

*Fraîchement créé, le « pôle demandeurs » a une mission de taille à accomplir : mieux prendre en charge les personnes pour lesquelles nous œuvrons au quotidien. Explications...*

Notre Association, issue de la fusion de deux structures, bénéficie du savoir-faire de chacune et c'est une grande richesse. Pendant des années, chaque association a développé ses pratiques et ses méthodes. Des groupes de travail ont été créés pour tirer le meilleur parti de toute cette expérience.

Le « pôle demandeurs » a été mis en place pour gérer au mieux les personnes déficientes visuelles en attente de chiens guides. Composé de quatre salariés, Séverine, Catherine, instructrices de locomotion de chaque centre, Céline et Audrey, respectivement éducatrice à Cernay et à Woippy, le groupe de travail se réunit régulièrement.

L'objectif de ce pôle est d'harmoniser les différents documents : le dossier envoyé aux personnes qui font une demande de chien guide, les différents courriers. Mais plus largement, les salariées engagées ont pour volonté d'échanger leurs bonnes pratiques au niveau de la prise en

charge de ces personnes qui constituent le cœur de notre action. Le groupe de travail a déjà bien avancé et plusieurs documents verront bientôt le jour. Des situations complexes ont pu être mieux gérées grâce à l'expertise de tous.

Notre Association ne peut que se réjouir de ces avancées à pas de géant, issues de notre précieux héritage.



### Marley, une carrière de formateur

*Fabrice s'est occupé de Marley, le chien de stage du centre de Woippy. Une aventure extraordinaire qu'il nous partage avec émotion.*

Marley est arrivé chez moi un jour en fin d'après-midi. C'était un beau labrador de deux ans, tout noir avec un poil brillant. Un ami qui gardait des chiens les week-ends m'avait informé que l'Association voulait faire un test en accueillant un chien éduqué qui rencontrerait les demandeurs de chiens guides. Un test pendant un, deux ou trois jours, toujours accompagné par un éducateur. Le chien deviendrait ainsi un « formateur permanent ».

Marley ne serait pas à moi, il resterait la propriété de l'Association, je l'aurais en permanence à la maison, m'en occuperais au quotidien, veillerais à ce qu'il ne dépasse pas 35 kg..., ce qui demande de l'attention pour un labrador :) en mesurant ses rations et en allant courir régulièrement. Surtout, j'aurais à en prendre soin pour qu'il soit bien et assure son « travail » avec régularité et joie. C'était une lourde responsabilité, j'en avais bien conscience. Est-ce que je serai à la hauteur ? Le chien n'étant pas à moi, jamais je n'avais eu de relation de ce type.

J'ai accepté et Marley est venu s'installer chez moi. Je dois avouer que les trois premières semaines ont été difficiles. Marley était là, je le promenais, le faisais manger, essayais de jouer avec lui. Il gardait ses distances et j'avais le sentiment qu'il ne se sentait pas chez lui. Peut-être avait-il l'habitude de passer d'une famille à l'autre. J'ai été découragé un moment. Peut-être n'étais-je pas capable ?

#### Le début d'une histoire merveilleuse

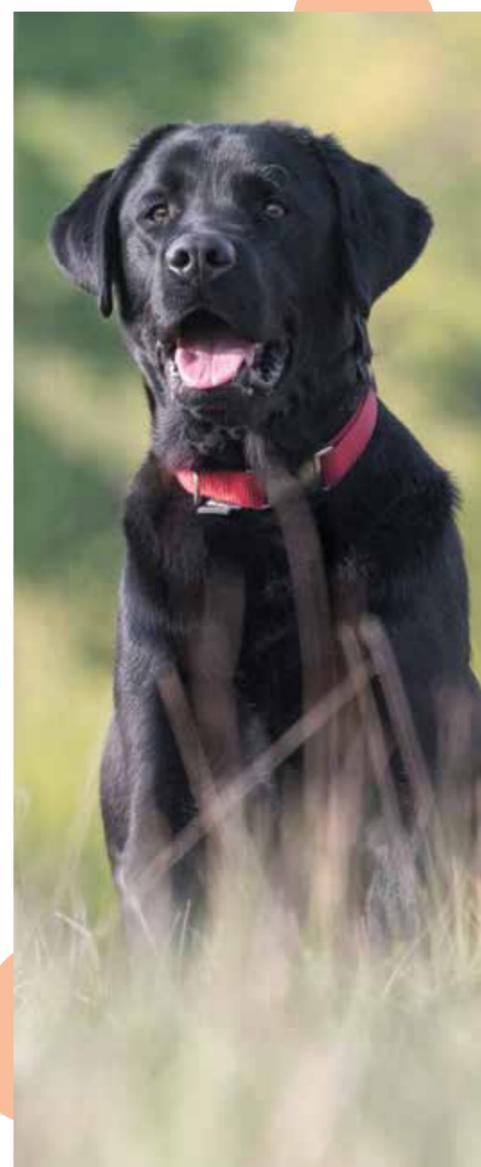
Et puis, un matin, au bout de trois semaines, il est venu et nous avons joué. Je voyais bien qu'il avait pris ses marques, connaissait la maison, le jardin et aussi mes amis qui venaient. Il était chez lui. Et là a commencé une histoire merveilleuse qui se poursuit pour notre plus grand bonheur

à tous les deux.

Bien évidemment, ce n'était pas seulement un compagnon fantastique : il avait aussi sa vie professionnelle en plus. Aux dates fixées par l'Association, je l'emmenais travailler à Woippy deux, trois jours durant. Arrivée à 8 h 30, tout en joie de retrouver ses éducateurs, avec force, petits cris et sauts. Je revenais le chercher à 17 h, quand sa journée était terminée. Il dormait alors deux bonnes heures, très profondément, et le lendemain, rebelote. Toujours, il a aimé aller travailler, il grimpait dans la voiture avec enthousiasme. J'écoutais les retours des éducateurs. Pas facile de s'adapter à des personnes toujours différentes. On dit aveugle, mais bien évidemment, chacun est différent morphologiquement (petit, grand...) et psychologiquement (hardi, circonspect...) Marley s'adaptait toujours. Il allait aussi passer les examens avec les éducateurs et moi j'étais fier de raconter son travail à mes amis, au bureau où tout le monde le connaît... Je peux vous témoigner que toute l'équipe de Woippy est formidable, très professionnelle bien sûr, et aussi pleine d'amour et d'attention.

J'ai appris beaucoup et ai été bluffé par tout ce qu'il savait faire tout en gardant un caractère fort et malicieux quand il ne travaillait pas. Il vient de prendre sa retraite, avec une belle cérémonie au mois de juin. Je me suis rendu compte, par les témoignages des uns et des autres, qu'il avait bien œuvré et avait son fan club.

**Je l'aime mon Marley.**



## Le sens du toucher pour les enfants

Depuis la rentrée 2024, Ouzo, le fidèle compagnon à quatre pattes de Jeannette, a pris une nouvelle fonction. Tous les lundis, il l'accompagne à l'institution Saint-Oyend à Saint-Claude. Elle y fait découvrir le braille aux élèves volontaires.

Les enfants se retrouvent pour travailler sur leur tablette. Le braille demande une petite gymnastique d'esprit. En effet, il s'écrit à l'envers afin d'être lu à l'endroit. Les petits doivent commencer à droite et poinçonner les points dans les rectangles à l'envers. Le poinçon correcteur est très demandé lors de cet exercice.

Comme toute écriture, ils doivent apprendre l'alphabet, puis les majuscules, la ponctuation et les chiffres. À la fin du trimestre, ils peuvent commencer à écrire des petites phrases. L'atelier se déroule durant une heure et c'est Jeannette qui corrige les copies.

Les enfants sont motivés et demandent toujours si «*Jeannette va bien venir aujourd'hui*». Pour elle et son bel Ouzo, qui récolte maintes caresses, c'est un plaisir de les retrouver.

### Un beau challenge

Les enfants participeront au concours «le poinçon magique»

organisé le 19 mars prochain. Le concours se déroulera dans l'enceinte de Saint-Oyend. C'est un double challenge pour les élèves, car la sanction sera appliquée aux fautes d'orthographe d'usage et grammaticales, ainsi qu'aux fautes de braille.

L'expérience sera proposée à nouveau l'année prochaine afin qu'elle devienne au fil des années un atelier pérenne. On peut féliciter les enfants pour leur engagement !



## Un beau geste

*Ultime, une adorable golden croisée labrador est arrivée à l'École en 2023. La famille de Célia, l'a accueillie pendant une année. Célia a préparé Ultime à son entrée en éducation et des liens forts se sont noués. Nous l'avons interviewée.*

### Comment as-tu connu notre École ?

Je souhaitais faire du bénévolat tourné vers l'entraide sans attendre d'être à la retraite. Lors de mes recherches sur Internet, j'ai découvert le témoignage d'un déficient visuel qui expliquait que la remise d'un chien guide avait transformé sa vie; j'ai été bouleversée. Je me suis documentée sur les chiens guides et mon compagnon m'a parlé de l'École de Cernay.

### Pourquoi être devenue famille d'accueil ?

C'était pour moi une évidence. Je voulais contribuer au bien-être des personnes déficientes visuelles. Je souhaitais être un acteur de cette belle chaîne de solidarité. J'ai soumis mon projet à mon employeur afin d'obtenir l'accord préalable indispensable pour que l'élève chien guide puisse m'accompagner sur mon lieu de travail.

### Qu'est-ce que cela t'apporte ?

Je n'ai jamais eu de chien avant cela. J'ai découvert le monde canin, ses règles et appris le fonctionnement des canidés en même temps que les apprentissages de mon premier élève chien guide. C'est une expérience très enrichissante sur le plan humain. J'ai appris à construire une relation de confiance avec le chien tout en posant un cadre bienveillant. Il faut savoir, en un court instant, passer de la fermeté à la reconnaissance joyeuse. Le chien est extraordinaire, il déchiffre l'émotion réelle qui se cache derrière les mots. Il apprend à être vrai et développe avec son humain un lien de fidélité très fort. Et c'est dans cette alliance que nous évoluons ensemble pendant la période de pré-éducation.

### Raconte-nous ta rencontre avec Ultime

Je n'oublierai jamais ce doux lundi d'octobre où Ultime est

entrée dans ma vie. C'était une incroyable petite boule d'amour hyper sensible et très câline. Nous avons pris le temps de nous découvrir et nous connaître au fil des mois. Grâce au soutien de l'École et à l'apport des connaissances nécessaires, j'ai pu la voir se réaliser. Ultime a été de tous mes déplacements pendant presque une année. Nous avons célébré des réussites, surmonté des difficultés, mais surtout partagé beaucoup d'amour. Aujourd'hui, elle poursuit sa formation de super héroïne comme j'aime à le dire auprès de son éducatrice, Cloé. Elle aura été ma première élève chien guide et a marqué mon esprit et mon cœur.

*Au Crédit Mutuel  
Le Rhenan de Mulhouse,  
tout le monde connaît  
Ultime ! Célia l'a  
emmenée régulièrement  
au bureau. Même les  
sociétaires ont fait  
connaissance avec elle  
lors de leur assemblée  
générale. Un projet de  
mécénat du Conseil  
du Crédit Mutuel  
s'est mis en place  
en faveur des Chiens  
Guides de l'Est. Nous  
tenons à les remercier  
chaleureusement pour  
leur soutien !*



## Le miracle de la canne

*À force de persuasion, Catherine, instructrice en locomotion, a réussi à convaincre Francine d'utiliser la canne blanche à laquelle elle s'est toujours fermement opposée. Une découverte finalement incroyable qu'elle nous raconte.*

**J**e suis née terriblement myope (-20 dioptrie à cinq ans), avec une maladie congénitale, qui est une dégénérescence de la rétine, puis d'un nerf optique... Petite fille, j'ai porté d'horribles lunettes, parce qu'il n'existait pas de jolies lunettes pour les petites filles avec de très gros verres. C'était des ronds qui ressemblaient à des fonds des bouteilles ! Ce n'était pas facile de se construire et de se trouver jolie comme cela, mais mon sens de l'humour m'a permis d'aller au-delà. De plus, ma forte myopie qui m'empêchait de voir au tableau m'a permis de développer une mémoire incroyable, parce qu'il fallait tout retenir. Finalement, chaque chose a du bon.

Lorsque Catherine, notre gentille magnifique ergothérapeute, m'a proposé une petite canne blanche pour être visible, j'ai écouté ses arguments et j'ai essayé cette petite canne toute légère que j'utilise lorsque j'ai mon chien en liberté avec son gilet. À ma grande surprise, les gens faisaient beaucoup plus attention à nous deux, les vélos se poussaient sur les trottoirs et les voitures s'arrêtaient lorsque nous désirions traverser la rue. Pour moi, c'était une grande surprise et j'ai pris grand plaisir à utiliser cette canne blanche. Un mois après, Catherine est revenue et m'a proposé d'essayer la canne blanche, la vraie, celle contre qui je me battais depuis que j'étais enfant et que je refusais de toutes mes forces. À force de persuasion, nous avons commencé par des petits chemins où elle me faisait écouter mes pieds, les différences de niveau sur les trottoirs, faire attention aux picots au bord des trottoirs, aux signaux sur les trottoirs indiquant un passage clouté... À être à l'écoute de mes oreilles aussi, entendre les petites rues, les grandes avenues... Réfléchir à mon chemin après plusieurs essais autour du pâté de maisons.

### Une fierté, une joie indescriptible

Nous sommes parties toutes les deux sans mon chien sur le chemin de ma kiné. Elle m'a laissée trouver toute seule la

route, mais je savais qu'elle était juste derrière au cas où... C'était une grande expérience pour moi, j'ai réussi ! Ça a été une fierté, une joie indescriptible. Jamais je n'aurais cru que j'aurais éprouvé du plaisir à utiliser une canne blanche.

Et depuis, je ne laisse absolument pas tomber mon chien, parce que lui et moi, nous sommes une équipe formidable, mais, le soir à partir de 17 heures lorsqu'il fait nuit et que je sors mon Rover, je lui mets son gilet « chien guide en détente ». Je prends ma canne blanche et nous sortons tous les deux en grande sécurité.

Vraiment, cette découverte a été pour moi une surprise incroyable et je ne remercierai jamais assez Catherine d'avoir insisté et réussi par ses arguments, sa gentillesse, sa compréhension, à me faire accepter l'inacceptable ! Je vous remercie de tout mon cœur.



## Sensibilisation au handicap, originale et conviviale

**D**u 18 au 24 novembre 2024 avait lieu la 28<sup>e</sup> édition de la Semaine européenne pour l'emploi des personnes en situation de handicap. Les Chiens Guides de l'Est ont été invités dans les locaux de France 3 Alsace le jeudi 7 novembre pour un temps d'échange sur notre mission.

C'est autour d'un petit-déjeuner qu'une quarantaine de collaborateurs étaient présents pour écouter Céline Bindit, éducatrice et Séverine West, instructrice de locomotion. Chacune à leur tour, elles ont expliqué le rôle du chien guide, les différents types de malvoyance et de handicaps visuels. Pour sensibiliser le personnel, des mises en situation sous bandeau ou avec lunettes de simulation à la malvoyance ont été organisées.

Missy, le chien guide de Michel Hagenbach, était heureux de participer à cette matinée, où les bonnes odeurs de croissants ne sont pas passées à côté de son odorat !

*« Missy est adorable. Entre elle et moi, il y a toujours cette complicité du premier jour. On forme une belle équipe et cela se ressent dans nos interventions »* nous dit Michel.

Un beau moment de partage entre l'équipe de France 3 et les chiens guides.





## Six nouvelles équipes

Le voilà le sens de notre action, offrir une nouvelle vie aux personnes aveugles et malvoyantes grâce au chien guide.  
Nous avons donc le plaisir de vous présenter Michèle, Ariane, Régis, Pierre et les deux Gilles,  
les heureux bénéficiaires de chiens guides depuis notre précédent magazine.  
Encore de beaux duos qui nous confortent dans le bien-fondé de notre action au quotidien.



### MICHÈLE & TURBO (54)

Turbo est un mâle **labrador** noir né au CESECAH\*.  
Il a été pré-éduqué par la famille **Vaxelaire**.  
Pendant son éducation, la famille **Ory** s'est occupée de lui les soirs et les week-ends.  
**Nicolas et Mylène** se sont chargés de son éducation et de sa remise.  
Turbo est le **premier chien guide** de Michèle.

Tant de choses se sont passées depuis la remise de Turbo. Notre équipe commence à se roder, des automatismes se mettent en place. Quel que soit le temps (tempête de neige, verglas...), Turbo est vaillant, il adapte sa conduite pour me guider au mieux. Avec lui, je gagne en autonomie et je suis en sécurité lors de mes différents trajets. Je tiens à remercier tous les donateurs, les membres bienfaiteurs, les bénévoles, l'Association, les professionnels, qui œuvrent et s'investissent chaque jour, sans qui je ne pourrais pas vivre cette merveilleuse aventure avec Turbo. Mille mercis à vous.

### GILLES & TOSCA (88)

Tosca est une femelle **labrador** noire née au CESECAH\*.  
Elle a été pré-éduquée par la famille **Henry**.  
Pendant son éducation, la famille **Martinez** s'est occupée d'elle les soirs et les week-ends.  
**Céline** s'est chargée de son éducation et de sa remise.  
Tosca succède à **Loma**.



### ARIANE & UNIK (57)

Unik est un mâle **labrador** noir né au CESECAH\*.  
Il a été pré-éduqué par la famille **Auro**.  
Pendant son éducation, la famille **Boumedine** s'est occupée de lui les soirs et les week-ends.  
**Denis** s'est chargé de son éducation et de sa remise.  
Unik est le **premier chien guide** d'Ariane.

Unik est unique. Depuis son arrivée, ma vie a changé. Je suis plus en confiance dans mes déplacements. C'est un bon compagnon de route. Je sors plus souvent, Unik est une présence rassurante et c'est une boule d'amour. Quand on se laisse guider, on dépense moins d'énergie. Nous formons une belle équipe.





## RÉGIS & TIMON (57)

Timon est un mâle **labrador** sable né au CESECAH\*.  
Il a été pré-éduqué par la famille **Grandidier / Fournier**.

Pendant son éducation, la famille **Maurage** s'est occupée de lui les soirs et les week-ends.

**Florence** s'est chargée de son éducation et de sa remise.

Timon succède à **J-Primo**.

*J-Primo est mon premier chien guide. Nous avons formé une super équipe et maintenant il doit penser un peu à lui, l'heure de la retraite est arrivée. J'avais quelques appréhensions, mais finalement, tout s'est passé nickel. Primo et Timon s'entendent à merveille. Timon et moi commençons notre binôme et nous progressons ensemble. La team se construit bien. Ils sont complètement différents dans leur caractère et leur guidage, mais il faut s'adapter et tout cela vient petit à petit. Primo a bien accepté Timon en tant que relève, je crois et c'est vraiment rassurant.*

*Bref, pas de jalousie, une nouvelle équipe avec un bel avenir et une belle retraite pour Primo, avec, en prime, un nouveau copain pour jouer et des moments de détente ensemble... Un nouveau chapitre de l'aventure s'ouvre et s'annonce gagnant !*

*Merci vraiment pour tout.*

## PIERRE & TUCKER (LUX)

Tucker est un mâle **labrador** noir né au CESECAH\*.

Il a été pré-éduqué par la famille **Nicolas / Garo**.

Pendant son éducation, la famille **Martin** s'est occupée de lui les soirs et les week-ends.

**Lucie et Denis** se sont chargés de son éducation et de sa remise.

Tucker est le **premier chien guide** de Pierre.

*Tucker est un enrichissement pour moi, mais aussi pour toute la famille.*

*Il nous apporte beaucoup de bonheur. Tuck est obéissant, fait un bon travail et réagit bien sur les obstacles. Je me sens plus en sécurité pendant les promenades. Il mérite vraiment le titre de chien guide !  
Toute la famille l'a déjà adopté.*



Scannez ce QR code pour découvrir leur témoignage en intégralité.



## GILLES & TOKYO (67)

Tokyo est un mâle **labradoodle** sable né à La Maison du Chiot (49).

Il a été pré-éduqué par les familles **Cervantes** et **Becht**.

Pendant son éducation, la famille **Bischof** s'est occupée de lui les soirs et les week-ends.

**Oriane** s'est chargée de son éducation et de sa remise.

Tokyo succède à **Madras**.

*Le départ prématuré de Madras, mon premier chien guide parti rejoindre le paradis des toutous bien trop tôt, a été un réel déchirement. Mais cette perte cruelle et le retour à l'utilisation au quotidien de la canne blanche ont aussi renforcé ma conviction qu'un chien guide est un vrai atout pour notre autonomie, la sécurité de nos déplacements, le renforcement du lien social. C'est pourquoi, lorsque l'École de Cernay m'a proposé de faire un test avec Tokyo, j'ai accepté de démarrer une nouvelle aventure avec lui.*

*Avec son look qui ne laisse pas indifférent, Tokyo est un chien exceptionnel, sensible, très expressif, proche de l'humain, très attentif et doué pour le guidage. On sent chez lui une vraie envie de bien faire. Bien que notre équipe ne soit formée que depuis mi-décembre, nous avons déjà une belle complicité et il m'a permis de retrouver*

*beaucoup d'autonomie. Je peux à nouveau exercer mon activité professionnelle et assumer mes nombreux engagements associatifs avec sérénité.*

*Je ne pourrais jamais assez remercier les familles d'accueil, son éducatrice Oriane, les professionnels de l'École, les bénévoles, les donateurs et toutes les personnes sans qui toutes ces belles rencontres ne pourraient avoir lieu et qui ont contribué à faire de Tokyo un super toutou, mon « super héros » à moi.*

\*CESECAH : centre d'étude, de sélection et d'élevage pour chiens guides d'aveugles et autres handicapés

CENTRE DE CERNAY





### Trois nouveaux utilisateurs de canne électronique

*Le chien guide n'est pas toujours une solution adaptée ou choisie pour gagner en autonomie : allergie, mode de vie, les raisons sont variées. Afin de répondre aux attentes du plus grand nombre, l'Association remet gratuitement des cannes électroniques. Un petit boîtier électronique fixé sur une canne blanche émet des faisceaux qui détectent les obstacles et les traduit par une vibration à l'utilisateur.*



#### JOSÉ (54)

Je suis non-voyant depuis un peu moins de 10 ans. Je n'ai pas utilisé immédiatement la canne blanche, car je n'étais pas prêt. De plus, j'ai la chance énorme d'avoir un entourage particulièrement sympa qui me permettait de l'éviter. Cependant, afin de pouvoir me faire repérer par les autres personnes, parfois un peu agressives lors de bousculades involontaires, j'ai vite compris qu'il était nécessaire d'utiliser la canne blanche.

Je me suis adapté relativement rapidement grâce à de bons cours de locomotion. Puis, comme je suis très intéressé par tout ce qui est nouvelles technologies, je me suis vite tourné vers de nouvelles cannes que l'on appelle des cannes électroniques.

C'est en cherchant un peu sur Internet, car il n'y a pas beaucoup d'organismes susceptibles de proposer, ou ne serait-ce que de donner un conseil, même s'ils la connaissent (!), la canne électronique que j'utilise maintenant à savoir : Tom Pouce.

C'est particulièrement confortable, surtout si l'on est accompagné par des bavards comme moi ou si notre environnement est bruyant. En outre, un avantage non négligeable, nous ne payons pas cet appareil qui n'est évidemment pas gratuit, mais pris en charge par des dons. Certes, il ne nous appartient pas, mais au moins il a l'avantage de pouvoir être réparé gratuitement, voire remplacé si de grosses modifications ont été réalisées entre-temps.

Surtout, et c'est le point majeur, on dispose d'une semaine de formation très poussée pour la locomotion. En tout état de cause, j'ai testé cette canne avec ma professeur de locomotion dans différentes situations aussi bien météorologiques (et oui, je n'ai pas eu de chance : il faisait froid avec du vent et des bourrasques de neige glacée) que des conditions dans les déplacements, intégrant beaucoup d'obstacles et d'escaliers.

En conclusion, l'utilisation de Tom Pouce est très intéressante. Cet outil m'est devenu indispensable, car il détecte avec précision tous les obstacles devant soi, entre un et douze mètres selon l'option sélectionnée rapidement avec son doigt. Il fonctionne non pas avec des ultrasons, mais avec un laser et de l'infrarouge, ce qui le rend particulièrement précis.

Je ne peux donc que conseiller Tom Pouce, au moins de le tester et pourquoi pas l'adopter !

#### ARONA (67)



#### DANIEL (67)



Les Chiens Guides de l'Est sont membres d'un réseau de cinq partenaires couvrant le territoire français sous l'impulsion de la Fondation VISIO. Le soutien de cette fondation permet à l'Association de remettre gratuitement des cannes électroniques.

Cette Fondation, reconnue d'utilité publique, soutient la société VISIOPTRONIC qu'elle a créée. VISIOPTRONIC est spécialisée dans la fabrication d'outils d'aide électronique au déplacement.

## Quinze chiots en famille d'accueil

Les chiots naissent au sein du REF (réseau des élevages de la FFAC). Ils arrivent dans nos centres d'éducation à l'âge de deux mois et sont confiés à des familles d'accueil qui gèrent leur pré-éducation jusqu'à leur un an. Les familles sont encadrées par des moniteurs et tous les frais sont pris en charge par l'Association. À l'âge d'un an, il est temps pour nos boules de poils d'entrer en éducation aux côtés d'un moniteur ou d'un éducateur pour apprendre leur futur métier de chien guide.



1<sup>er</sup> chiot

Bienvenue dans la famille !



2-3 chiots

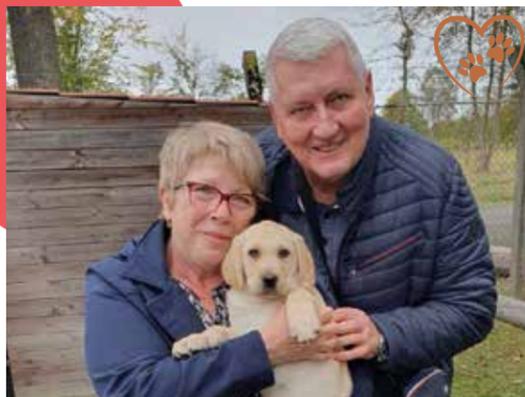


4-5 chiots



6 chiots et plus

Mille bravos !



### VELVET

Labrador mâle sable  
Famille Schweickert  
École de Woippy



### VICI

Labradoodle mâle marron  
Famille Clipet  
École de Cernay



### VEGAS

Labrador femelle sable  
Famille Fischer  
École de Woippy



### VELOURS

Labrador mâle sable  
Famille Mangeot  
École de Woippy



### VENI

Labradoodle mâle noir  
Famille Lechleiter  
École de Cernay



### VOLGA

Labrador femelle sable  
Famille Auro  
École de Woippy



### VAMOS

Labrador mâle noir  
Famille Christ  
École de Cernay



### VICHY

Labrador femelle sable  
Famille Poirier  
École de Woippy



### VAYA

Labrador femelle sable  
Famille Migliore  
École de Cernay



**VALDY**

Labrador mâle sable  
Famille Protto  
École de Woippy



**VOLTRON**

Labrador mâle noir  
Famille Doan  
École de Cernay



**VALCO**

Labrador mâle sable  
Famille Dechamp / Vaudeville  
École de Woippy



**VIKING**

Labrador croisé golden retriever mâle sable  
Famille Klein  
École de Cernay



**VELMA**

Labrador femelle sable  
Famille Claude  
École de Woippy



**VINOUK**

Labrador mâle sable  
Famille Azzara  
École de Woippy

**Soutenez nos futurs chiens guides**

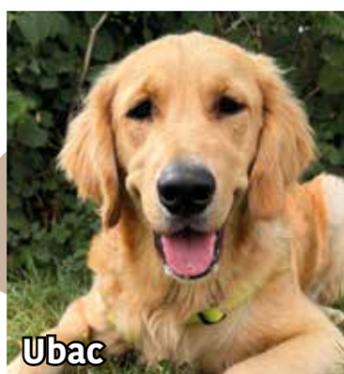
En formation à l'Association, **Ubac** et **Una** apprennent leur futur métier de chien guide aux côtés d'Amandine et Nicolas.

**Ubac** est un jeune golden retriever qui adore travailler, il est très appliqué et cherche toujours à satisfaire son humain. Un peu fofou, il aime beaucoup jouer : le jeu du tire-tire est son préféré.

Ubac est destiné à devenir un super chien guide qui apportera beaucoup d'amour à son futur maître.

**Una**, Nicolas la surnomme « duchesse », car attention, madame n'accepte pas de faire n'importe quoi pour n'importe qui. Il faut qu'elle se sente à l'aise et qu'elle ait confiance pour donner le meilleur d'elle-même. À la pointe de la technologie en matière de guidage, son intelligence lui permet tout autant d'analyser un environnement complexe, que de trouver comment renifler sans que cela ne puisse se remarquer. Bref, une super chienne, motivée et travailleuse avec une dose de challenge, tout ce qu'on aime.

Soutenez-les en cochant la/les case(s) correspondante(s) dans votre bulletin de soutien joint à ce magazine. Nous vous offrirons la photo d'**Ubac** et/ou d'**Una** en remerciement.



**Faire un don, quelques repères**



15 € → 5,1 €

après déduction fiscale

Vous financez une **laisse** d'éducation spécifique.



30 € → 10,2 €

après déduction fiscale

Vous financez la **consultation vétérinaire** d'un futur chien guide.



50 € → 17 €

après déduction fiscale

Vous financez la **nourriture** d'un chien pendant un mois.



150 € → 51 €

après déduction fiscale

Vous financez le **harnais de guidage** d'un chien.

Croisez générosité et solidarité  
en léguant une partie de  
votre patrimoine.

Depuis plus de **50 ans**, nos associations mettent tout en œuvre pour **éduquer des chiens guides** et les remettre **gratuitement** à des personnes aveugles ou malvoyantes.

C'est grâce à votre **générosité** que nous rendons possible ces belles rencontres qui redonnent **mobilité et autonomie** aux **personnes déficientes visuelles** dans leur vie quotidienne.

Grâce à votre legs, soutenez l'éducation  
et la remise de chiens guides.

Pour obtenir des renseignements sur les legs, assurances-vie et donations, demandez en toute confidentialité notre brochure gratuite avec le coupon ci-dessous ou contactez **Missoum Ouadah** au **03 87 33 14 36** ou par mail à **missoum.ouadah@chiens-guides-est.org**, ou rendez-vous sur **www.chiensguideslegs.fr**.



JE SOUHAITE RECEVOIR LA DOCUMENTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE SUR LES LEGS ET L'ASSURANCE VIE

Je souhaite recevoir la brochure d'information sur les legs et les assurances-vie et je retourne ce coupon à : **CHIENS GUIDES DE L'EST** - 10, avenue de Thionville - 57140 WOIPPY



Mme  M  Mme et M

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

Adresse email : ..... Téléphone : .....



Croisez générosité et solidarité en léguant une partie de votre patrimoine.

Legs • Donations • Assurances-vie  
www.chiensguideslegs.fr